

# "Yad Gertrud Kraus", Artist Village Ein-Hod ייד גרטרוד קראוס״, כפר האמנים עין-הוד"

#### Concert Saturday, 7.12.2013 at 16:30 ביום שבת 7.12.2013 בשעה קונצרט

### "THE SONG OF A WOMAN"

*"*שירת אישה"

Music by Hanna Vroman Levy

Ruti Halvani - Mezzo Soprano Annette Samuels - Violin Michael Brookhis - Accordion **Jeanne Shafer - Flute** 

Carol Gilad - Flute and alto flute Hanna Vroman Levy - Piano

קונצרט מיצירותיה של **חנה פרומן לוי** רותי חלבני - מצו סופרן אנט סמואלס - כנור מכאל ברוכיס - אקורדיאון ג'ין שפר - חליל

"טנגו - "(ועידה") מתוך הבלט "מחזיקות את השמים"

**יונה -** מילים: לאו פרומן. מתוך הפואמה "שלום"

**טובים השניים מן האחד-** מילים: קוהלת פרק ד, ט

קרול גלעד - חליל וחליל אלט חנה פרומן לוי - פסנתר

שירת אישה - מלים: אסתר ראב

לקול, חליל אלט ופסנתר

לכנור, אקורדיאון ופסנתר

לב טהור - תהילים נא.יב

לקול, חליל, חליל אלט ופסנתר

לקול, חליל, חליל אלט ופסנתר

בתוכנית:

לקול ופסנתר

- ספור פשוט

לפסנתר

הפסקה

לקול, חליל ופסנתר

Program:

A simple story -

Piano

The song of a woman- Lyrics: Ester Rabb Voice, alto flute and piano

Tango - ("Conference") - From the ballet "Holding up the sky" by "Voices Carry". Violin, accordion and piano

**Dove -** Lyrics: Leo Vroman. From his poem "Peace"

Voice and piano

A pure heart - Psalms 51,12 Voice, flute, alto flute and piano

Two are better than one - Lyrics: Ecclesiastes 4,9

Voice, flute, alto flute and piano

Intermission

"Only about myself" - Lyrics: Rachel the poet Voice, flute and piano

Three songs from "Encounters" - Lyrics: Leo Vroman Poem written for Benjamin Levy's art book "Works on Paper": Voice and piano. 1. Women, 2. Couples, 3. Groups

**Serenity -** From the ballet "Holding up the sky" by Voices Carry. Flute, alto flute and piano

Eyes - Lyrics: Natan Zach Voice, violin, Flute, alto flute and piano

שלושה שירים מתוך "מפגשים" - מילים: לאו פרומן השירים נכתבו עבור ספר האמנות של בנימין לוי "עבודות על נייר".

**רק על עצמי** - מילים: רחל המשוררת

**שלווה** - מתוך הבלט "מחזיקות את השמים" לחליל, חליל אלט ופסנתר

לקול ופסנתר. 1. נשים, 2. זוגות, 3. קבוצות.

עיניים - מילים: נתן זך לקול, כנור, חליל, חליל אלט ופסנתר

Next concert 28.12.2013 at 16:30 בשעה 28.12.2013 הקונצרט הבא **CLASSICAL GUITAR - CELLO DUO** דואו – גיטרה קלאסית וצ'לו David Schatz - Guitar

Yaakov Kashin - Cello

נא לדייק !

דוד שץ - גיטרה קלאסית יעקב קשין- צ׳לו

#### נשמח לקבל את כתובת האי-מייל שלכם, נא לשלוח לאורה להב שאלתיאל ora\_s11@014.net.il

Entrance Fee 50 N.S. (for village Members 40 N.S.) Includes coffee & cake דמי כניסה 50 ש״ח (40 ש״ח לתושבי עין הוד) – כולל קפה ועוגה



## "Yad Gertrud Kraus", Artist Village Ein-Hod ייד גרטרוד קראוס״, כפר האמנים עין-הוד"

Hanna Vroman Levy - Hanna Vroman Levy, Israeli-born composer lyricist and music director, served in the Israeli army's performing unit "Lahakat Pikud Tsafon". Studied Music in Israel (Oranim Music Teachers College) as well as in the U.S.A. (Dalcroze, and Suzuki methods of music education.) Ms. Levy conducted children and adult choirs, taught seminars, workshops and master classes in Israel and New York City, taught at the Julliard School of Music, The School for Strings and numerous day schools. Hanna was musical director of the Israeli Dance Festival in New York City, as well as her singing groups "Shira" and "Yuvalim" who traveled through the U.S.A. representing Israel's New York consulate. Ms. Levy conducted the memorial service for the late Prime Minister Yitzhak Rabin at Madison Square Garden, like many other services for the Israeli N.Y. consulate. She also conducted the "Children of the Millennium" event for Jews Christians and Moslems at the "Vatican Convention Center" in Jerusalem, at the American Congress, at the U.N. New York's Mayor's mansion, and City Hall, as well as numerous events and concerts through the U.S.A, Israel and Europe. Her C.D. recordings include: "Eyes", released in 1998 by N.M.C. Her musical (music and lyrics) "The Bride and the Brothel" (Based on Sholem Asch's play "God of Vengeance") was performed and recorded by "Voices Carry" in Los Angeles in 2001, as well as her music for their ballet "Holding up the sky" in 2003, and "Eating Rocks for Hunger" in 2009. "Lets Build a Bridge"- her children songs in Hebrew, was released in Israel in 2003. The same was recorded in English with Bat-Sheva, Hanna's daughter, (a singer in her own right) and the grand children. It was released in the summer of 2012. Ms. Levy's contemporary classical compositions were released in 2010 on a cd named "Always in Place". "Encounters, with Peace" is another cd released during 2010, on poems by Leo Vroman, inspired by and written for Benjamin Levy's art book "Works on Paper", It also includes an oratory based on Leo Vroman's poem "Peace". Her cd "Stav" with her songs sung by Edna Goren was released in 2010 as well. Hanna Levy continues to divide her time between composing, recordings and performing her music. After many years of living both in New York and Israel, she has recently returned to Israel with her husband Benjamin, to live in the artist village Ein-Hod.

Ruti Halvani is an internationally renowned opera singer and teacher. She has performed extensively both as a recitalist and an opera singer for over twenty years. Her career path has currently led to various performances of opera arias, Jazz and world music arrangements. Ruti is an experienced teacher and guide to her students and currently holds a position as the Head of the Contemporary Music Vocal Department at the Ra'anana Music Center in Israel. She also works as a singing master and conducts youth vocal ensembles and leads adult voice master classes and singing workshops. Was a singing tutor at the Goldsmith College in London University from 2002 - 2007 and the director of Jewish Music Institute's Jewish Song School at London University from 2005 - 2007. Ruti combines life- coaching methods with her singing tuition that enable students to have breakthroughs in their career and other fields of life Her repertoire includes operatic roles and oratorio world wide including the role of Carmen with the Royal Philharmonic Orchestra opera gala concerts including an amazing performance with Opera North Orchestra and Sir Willard White in the UK. Her successful appearances have been broadcast on Israel National Radio and on main television channels. Ruti's successful career was enhanced by her academic qualifications and prizes through her singing journey. She won the first prize at the Leon Cavallo Singing Competition in 1997 in Switzerland and was one of the finalists at the Belvedere International Singing Competition in 1996 in Vienna. She is also a winner of the UK Millennium Awards for research of Jewish Art Songs.

Carol Gilad - Flutist was born & educated in New York & is presently a member of Kibbutz Mishmar Haemek. She is a graduate of Music & Art High School, New York City, and holds a B.A. in Musicology from Bar Ilan University & M.A. in Group Leadership through the Arts from Lesley University. Carol studied music with the finest teachers in New York, France & Israel & played flute & piccolo in the Chamber Orchestra of the Kibbutzim for 15 years. Today she performs in chamber concerts throughout Israel in various ensembles. Carol teaches flute, recorder, chamber music, and guided listening courses for adults.

Annette Samuels - Violinist, graduate of Harvard and Cincinnati College-Conservatory of Music. Was a member of the Jerusalem Orchestra, Haifa Symphony, Israel Chamber Orchestra and Kibbutz Orchestra as well as teaching violin and coaching chamber music in several Regional Music Ulpanim and in Ein-Hod. Samuels joined Ein-Hod 30 years ago with her family string quartet.

Michael Brookhis - Born in Kishinev, Moldova. Has been playing since the age of 6. 1971 - he was awarded the Second Prize for the accordion in a national competition for young accordionists in Moldova. 1972 – won Third place in the National competition for students of music academies and colleges. 1982 – graduated with M.A. in the Moscow Gensin Academy of Music . 1990 – immigrated to Israel. 1991 until present - Head of Music Department in the youth village high school in Aloney Yizchak and conductor of their orchestra. 2005 – joined Hovav Israel as a member of the "Quiet Band".

Jeanne Schaefer - came to Israel from Chicago where she studied with Donald Peck, Principle Flutist of the Chicago Symphony. Winner of several awards and competitions, she has played as a soloist on many concerts series in and around Chicago, including on the Dame Myra Hess Concerts Series on live radio in Chicago, and has soloed with several orchestras as well. In Israel, she has played on many concert series, including in conjunction with the Israel Festival in Jerusalem. She is also a conductor, and is Conductor and Music Director of "Zmora" a professional Chamber Orchestra in Jerusalem.